

???????? ?? ???? (???? ??????)

13 ??? 2016 ??????(\*)

„????????????? ?????????? — ??? 56 ??? — ????????? ?????????????? ?? ?????? —  
????????????? — ????????? ?????????????????? — ????????? ?? ?????????????? ?????? — ????????? ?  
????????????? ?? ????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????????????“

?? ???? C?18/15

? ????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? Supremo  
Tribunal Administrativo (????????? ?????????????????? ???, ??????????) ? ??? ?? 29 ?????????  
2014 ?, ????????? ? ???? ?? 19 ?????? 2015 ?, ? ????????? ?? ?????????????? ?? ????

**Brisal – Auto Estradas do Litoral SA,**

**KBC Finance Ireland**

?????

**Fazenda Pública,**

????? (???? ??????),

???????? ?? ?? J. L. da Cruz Vilaça, ?????????????? ?? ??????, F. Biltgen (?????????), A. Borg  
Barthet, E. Levits ? M. Berger, ?????,

????????????? ?????????: J. Kokott,

?????????: M. Ferreira, ?????? ?????????????????,

???????? ????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 13  
?????? 2016 ?,

???? ?? ????????? ?????????????, ?????????????:

– ?? Brisal – Auto Estradas do Litoral SA ? KBC Finance Ireland, ?? J. Lampreia, R. Seabra  
Moura ? F. Antas, advogados,

– ?? ????????????????? ?????????????, ?? L. Inez Fernandes ? J. Martins da Silva ????? ? ??  
M. Rebelo, ? ????????????? ? ? ?????????????????,

– ?? ????????????? ?????????????, ?? J.C. Halleux ? N. Zimmer ????? ? ?? M. Jacobs, ?  
???????????? ? ? ?????????????????,

– ?? ????????? ?????????????, ?? C. Thorning ? M. Wolff, ? ????????????? ? ? ?????????????????,

– ?? ????????????? ?????????, ?? W. Roels ? P. Guerra e Andrade, ? ????????????? ? ?  
????????????????,

???? ???? ??????? ?????????????? ?? ??????????? ???????, ????????????? ? ??????????  
?????????? ?? 17 ???? 2016 ?.,

?????????? ???????????

????????

1 ????????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ???? 56 ????.

2 ????????????? ? ??????????? ? ????????? ?? ???? ???? Brisal ? Auto Estradas do Litoral SA  
(?????????? ??-???????? „Brisal“), ????????????? ? ?????????????, ? KBC Finance Ireland (??????????  
??-???????? „KBC“), ????????? ????????????? ??? ????????? ? ?????????, ?? ???? ???????, ? ??  
?????, Fazenda Pública (???????????? ?????, ?????????????), ????????? ??????????????????? ?? ???????  
?????? ??????? ?? ????????????????????? ????? (?????????? ??-???????? „IRC“) ??? ??????? ? ??????????? ??  
?????, ??????????? ?? KBC, ? ??????????????? ?? ???? ??????? ??? ???????????.

???????? ???????

???????????????????? ???????

3 ??????? ???? 4, ??????????? 2 ?? Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas  
Colectivas (???????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ????????????????????? ?????), ??????????? ? Decreto-Lei  
? 442-B/88 (????????-?????? ? 442-B/88) ?? 30 ????????? 1988 ?. (*Diário da República* I, ?????? I?A,  
? 277 ?? 30 ????????? 1988 ?.), ? ??????????????? ????? ??????????????????? ?? ? Decreto-Lei ? 211/2005  
(????????-???????? ? 211/2005) ?? 7 ????????? 2005 ?. (*Diário da República* I, ?????? I?A, ? 234 ?? 7  
?????????? 2005 ?.) (?????????? ??-???????? „CIRC“) ??????????????????? ????? ? ??????????? ???????????????,  
?????? ??????? ??????????? ????? ??????? ?? ??????????????????? ??????????????? ?? ??????????????? ??  
??????????????, ?? ????????? ? IRC ??????????????? ????? ?????????, ??????????? ?? ???? ?????????????.  
?? ??????? ?? ???? 4, ??????????? 3, ?????? c) ?? CIRC ???? ???? ??????? ????????? ?????????,  
?????????? ?? ?????????, ??????? ?????????????????????, ??????????? ?? ???? ?? ?????????????????  
?????????????? ?? ??????? ?? ????????????????? ???????????, ??? ?????????, ??????????? ?? ??????? ??  
?????????????? ? ???? ??????????? ??????? ?? ??????????????? ?????????.

4 ??????? ???? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ???????????, ?? ??????? ??  
???? 80, ??????????? 2, ?????? c) ?? CIRC, ???? ??????? ?? ??????????? ?? ????????? ? 20 % ?  
?????????????????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ? ??????????????? ??????? ??????. ??? ??????? ??  
???? 88, ??????????? 1, ?????? c), ???? 88, ??????????? 3, ?????? b) ? ???? 88, ??????????? 5 ??  
CIRC, ??? ???? IRC ? ????????????????? ?????????????, ??? ?? ??????? ??? ???????????.

5 ?? ??????? ?? ???? 80, ??????????? 1 ?? CIRC ??????????? ?? ??????, ??????????? ?? ???????????  
?????????????? ??????????????, ?? ????????? ? ?????? ? ??????? ?? 25 %. ??????????????? ??????? ??????  
?? ??????????? ???? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????????????? ??????. ?????? ???? ??????? ???? 90,  
?????????? 1, ?????? a) ?? CIRC IRC ?? ???? ????????????? ??????????????? ?? ?? ??????? ???  
??????????????.

?????????? ?? ??????????? ??????????? ??????????? ??????? ????????????????????? ????????????? ? ???????????

6 ???? 11 ?? Convenção entre a República Portuguesa e a Irlanda para Evitar a Dupla  
Tributação e Prevenir a Evasão Fiscal em Matéria de Impostos sobre o Rendimento (??????????  
?????? ????????????????????? ????????????? ? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ???????????  
?????????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ??????? ???????????), ????????????? ? ??????? ?? 1 ???  
1993 ?. (*Diário da República* I, ?????? I?A, ? 144 ?? 24 ??? 1994 ?., ??? 3310) ?????????????:

12 ? ????????? ?? ????????????? ?????, ?????????? ?? Supremo Tribunal Administrativo  
(?????????? ????????????????????? ?????, ??????????????), Brisal ? KBC ??????????, ?? ?????? ??????????,  
?????????? ? ??????????????? ?? ????????????????????? ??????????? ??????????????, ?? ??????? ???  
?????????????? ????????????????? ?????? ? ????????? ?? 20 % ??? ? ??-?????? ??????????? ??? ??????????????? ??  
???????????????????? ?? ??????????????? ?? ????????????? ??????????? ???????????, ??????? ??????????? ?? ???????????  
?????????? ??????????? ???????, ??????????? ???????????, ??????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ???????????????,

????? ????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ??????????, ?? ??????? ?????? ????????? ?????????? ??  
?????? ?? 25 %. ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????  
????????????? ?????? ??-?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????, ??????  
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????? ??  
?????????, ?????????????? ?????????????? ? ??????? 56 ? 63 ?????.

13 Supremo Tribunal Administrativo (????????? ?????????????????? ???) ???????, ?? ?????? ?  
????????? ?????????????? ? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ??  
????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ??  
????????????? ? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??  
????????????? ?????????????????? ?? ??????. ??? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ???  
???? 80, ?????????? 2, ?????? c) ?? CIRC ? ?????????? ? ??? 56 ???, ?????? ?? ?????????? ??????  
??-????????????? ? ?????????? ?? 12 ??? 2003 ?, Gerritse (C?234/01, EU:C:2003:340), ?? 3  
????????? 2006 ?, FKP Scorpio Konzertproduktionen (C?290/04, EU:C:2006:630) ? ?? 15  
????????? 2007 ?, Centro Equestre da Lezíria Grande (C?345/04, EU:C:2007:96).

14 ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?? ??????  
????????? ?????????? ?? 22 ?????????? 2008 ?, Truck Center (C?282/07, EU:C:2008:762), ? ??-  
????? ?????????? ?? 12 ??? 2003 ?, Gerritse (C?234/01, EU:C:2003:340). ??? ??? ????,  
????????????? ?? ??? ? ?? ??????, ?? ??? ?????????? ?????? ??????????, ?? ?????? ?? ??????????  
????????? ?????????, ? ?????????, ?????????? ? ?????????? ?????????????????, ?????? ?? ?? ??  
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????, ??????????  
????????????? ??????????????

15 ?????????????? ?????????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ??????????  
????????????? ?? ? ??????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????? ??  
?? ?????? ?????????, ?????? ?? ??????, ??? ? ?? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ??  
????????????????? ?????? ?? ?????????????, ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????,  
????? ?, ??? ?????????????????? ?????????, ?????? ? ?????????????, ?????? ????????????? ?? ?? ??????, ??  
????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?????????? ??????? ??????????  
?????????????. ??? ?????????? ?? ??? ?????????????? ? ? ?????????? ?? 17 ??? 2010,  
?????????/????????????? (C?105/08, EU:C:2010:345).

16 ??? ??? ?????????????????? Supremo Tribunal Administrativo (????????? ?????????????????????  
???) ?????? ?? ??? ?????????????????? ? ?? ??????? ?? ??? ?????????? ??????????????  
?????????:

„1) ??????? ?? ??? 56 ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????????, ?????? ??????  
????????????????? ?????????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ?  
????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ??? ?????????????? ??  
????????????????? ?????? ?? 20 % (??? ??? ??-????? ??????, ?????? ? ?????????? ?????????????????  
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????), ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??  
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ? ??????????????????  
????????????? ?????????, ??????? ?????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????, ?? ???  
?? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????  
????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? [IRC], ???  
?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? 25 % ?????? ?????????? ?????? ?? ??????

2) ??????? ?? ??? 56 ??? ?????? ?????????????????????? ? ?????? ?? ??????????, ??  
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??  
????????????????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????, ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????  
????????????????? ?????? ? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??-?????  
????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????

??????

3) ? ???? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?  
????? ?????????????????? ??????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????  
????? ??????, ?????????????????? ?? EURIBOR („Euro Interbank Offered Rate“) ? LIBOR („London  
Interbank Offered Rate“), ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ??????????, ??????????  
??? ?????????????????? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????  
?????????????“

**?? ?????????????????????? ??????????**

17 ? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?????????,  
????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????????? ?????? 1 ?????????? 2009 ?, .?. ??????  
????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??, ??????? ?? ?? ???????, ??  
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? 49 ??, ? ?? ?? ?????  
56 ?????.

18 ? ??????????? ??, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????, ??????????????  
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?? ?????? ???????, ?????? ?????? 49 ?? ??????? ?? ??  
????????? ? ???????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ??????? ??? ? ?????????????????????? ?  
????????????? ?????????????????, ??????? ??????? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ??? ?????????????????? ??  
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ???  
?????????????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????, ??????? ?? ??????????????  
?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ? ??  
?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????????  
?????????, ? ?? ?????? ???????, ??? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????.

19 ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????, ??????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? 49 ??  
????????? ?????????????????? ??????? ???????, ?? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ???  
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????  
????????????????, ??????? ?????????????????????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ??  
????????? ?? ??????? ?????????????? ??? ??????????????. ??? ???? ? ?????? ?? ?? ?????????? ??????  
????????????????????????, ?? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ??????????????  
????????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????, ??????????????????  
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ??? ???? ? ?????, ?????? ??????? ??????????????????  
????? ?? ?????? ??????????????. ??????? ??????? ?? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ???????  
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????, ?? ?????????????????? ?????????,  
?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????.

20 ??????? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ??  
????????????????, ?? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????? ? ?????????????????, ??????????  
?? ?????????????? ?????????????????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??  
????????? ??????????, ? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????  
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????  
????????????????? ?????? ??????? ??????????????. ??? ? ??????, ? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????  
????????? ?????? ?????????????????????? ??? ??????? ? ?????? ?????? ??????? ?? ??????????????????????  
??????????????.

21 ??? ???? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?? ??????????, ?????? ?????????????? ??????????????????  
????????? ? ?????? 22 ?? ?????????????????????? ??, ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ???????, ?? ??????????????????  
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????  
?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ???????, ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????  
????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??

??????????? ?? ?????? ???? ?? ???? ??????????? ?? ????????????? ????????????? ?? ???  
 ??????? ???? ??????????????????? ?? ?? ??????????? ????????????????? ?? ??????????? ?? ???????  
 (??, ? ???? ??????? ??????? ?? 3 ????????? 2006 ?, FKP Scorpio Konzertproduktionen,  
 C?290/04, EU:C:2006:630, ?, 35 ? ?? 18 ????????? 2012 ?, X, C?498/10, EU:C:2012:635, ?, 39).

22    ??? ????? ?????????? ???? 49 ?? ?????? ?? ?? ???????? ? ??????, ?? ???????  
 ??????????? ?????? ?????? ???? ??????????????? ? ???????? ??????????????, ?? ?????? ??  
 ?????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ????????????, ?????? ?? ?? ????????????? ?  
 ??????????? ??????, ? ?????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ???????? ?????????? ?? ??????????  
 ?? ??????? ?? ??????????, ?????? ?????? ???????????????????, ??????????? ?? ??????????????  
 ????????????, ????????????? ? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????  
 ????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ????  
 ?????????????????? ??????????? ????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ???  
 ????????? ? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ???.

23    ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ????????????????? ??????????, ?????? ?? ??  
 ?????????, ?? ?????? ??? ? ? ??????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??  
 ?????????????? ???????, ?????? ?????????? ? ?????????????? ???????, ????????? ?  
 ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? (?. ? ????  
 ?????? ????????? ?? 12 ??? 2003 ?, Gerritse, C?234/01, EU:C:2003:340, ?. 27; ?? 6 ??? 2006 ?,  
 Conijn, C?346/04, EU:C:2006:445, ?. 20 ? ?? 15 ????????? 2007 ?, Centro Equestre da Lezíria  
 Grande, C?345/04, EU:C:2007:96, ?. 23).

24    ??? ?????? ?? ????? ?????? ?????? ??????, ?? ????? 49 ?? ?? ????????? ??????????  
 ??????? ??????? ???????, ?????? ??? ????????????? ?? ????????????????? ????? ????? ???????  
 ?????? ????????? ?????????? ???????, ??? ????????????? ?? ?????????????? ???????, ??????  
 ?????????? ????? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????  
 ????????? (????????? ?? 12 ??? 2003 ?, Gerritse, C?234/01, EU:C:2003:340, ?. 29 ? 55; ?? 3  
 ????????? 2006 ?, FKP Scorpio Konzertproduktionen, C?290/04, EU:C:2006:630, ?. 42 ? ?? 15  
 ????????? 2007 ?, Centro Equestre da Lezíria Grande, C?345/04, EU:C:2007:96, ?. 23).

25    ? ?????????? ??????, ??? ? ???? ?????? ??????, ?????? ? ??????????????  
 ?????????, ? ? ???? ???? ? ???? ? ???? ???? ???? ???? ? ???? ?  
 ?????? ? ??? 49 ? , ????????????? ? ???? , ????????????? ? ????  
 ?????????, ? ?????? ? ???? ? ? ???? ???? ? ???? ???? ? ????  
 ?????? ???? , ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
 ???? ????????? ? ???? ? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

26    ??? ?????? ? ??? ???? ?? ?? ??????, ?? ????? ?? ????? ??????????????? ??????  
 ??????????? ?????????? ?????????? ?? ??????. ????? ???? ???? 49 ?? ??? ?????? ? ??? 50 ??  
 ??????, ??? ?? ????? ??????????????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ???  
 ??????? ???????????. ??? ? ??? 51, ????????? 2 ?? ? ???????????, ?? ??????????????????? ??  
 ?????????? ??????, ?????????? ? ??????????? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ?  
 ??????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????. ? ??????????????? ?? ????????? ?? ?? ?????????  
 ????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???? ???? , ?????? ?? ???? ?? ?????????? ??????, ??  
 ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ????????? ?????????? ?? ??????,  
 ?????? ???? ?? ?? ?? ???? ?????????? ?? ?? ?????????? ????????? ?????????????? ?????? ?????  
 ?????????????? ????????? ? ?????????????? ??????? ?? ?????.

27 ??????????? ?? ?????? ????? ?? ?????????? ? ???? 49 ?? ??????? ?? ???????  
 ????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ????????????? ?? ??????, ????????????????? ?? ???????????

??????????, ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ????????? ??????? ?? ??????????? ?? ???????, ??????????????? ? ?????? ?????? ?? ???????.

28 ?? ??? ?????, ?? ??????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ? ????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ???????, ?? ?? ?? ??? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ??? ??????????????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??? 49 ??.

29 ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????? ??? ?? ?? ??????, ?? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ??????. ?????? ??? ? ??????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? (???????? ??18 ????????? 2012 ?., X, C?498/10, EU:C:2012:635, ? 36).

30 ??? ??? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ??????????????.

31 ? ??? ??????????, ?? ??? ??????, ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??-????????????????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????.

32 ?????? ?????? ?????????????? ? ???????, ?? ?????????????????? ??????? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ??????? ???????, ?? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? (?? ? ??? ?????? ?????????? ?? 1 ??? 2010 ?., Dijkman ? Dijkman-Lavaleije, C?233/09, EU:C:2010:397, ? 41 ? ?? 18 ?????????? 2012 ?., X, C?498/10, EU:C:2012:635, ? 31).

33 ?? ??? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?? ??? ?????????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ? ?????? ? ??-????? ?????? ?? ??? ?? ??????, ? ?????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??????????????.

34 ?? ?????? ??????, ? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????, ?? ?????? ?? ?? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????.

35 ?? ????? ?????, ????? ????? ????? ?? ????????????? ?????????????? ??  
?????????????? ?? ??????? ????????? ????? ?????????? ?????, ????? ?? ?? ?????????, ??  
???? ?????????? ?????, ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ???????  
????????? ????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ? ?? ??????? ?? ?????? ??  
????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????  
????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????????  
?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ????????? ?????????, ?? ?? ?? ????????? ??????????  
????????? ?????????? (???????? ?? 21 ??? 2015 ?, Verder LabTec, C?657/13, EU:C:2015:331, ?. 42).

36 ???? ?? ????????????? ?? ???? ????? ?????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ???????  
?? ???? ????????? ? ?????????? ? ????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????  
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????  
?????????????, ?? ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????,  
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? (?. ? ???? ?????? ????????? ?? 19 ??????? 2015  
?, Bukovansky, C?241/14, EU:C:2015:766, ?. 37).

37 ????? ????????? ?????????????? ??????? ? ????? 59—62 ?? ?????????????? ??, ?  
????????????? ?????? ? ???? ?? ???? ?? ?? ?????? ???? ?????????????????? ?? ??????????  
????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??-  
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ??  
????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ? ???? ?????????? ???????.

38 ?? ?????? ?????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????  
?? ?????????????????? ???????, ?????? ???? ?? ?? ?????? ? ??????? ? ?????????? ??????,  
????????????? ? ?? ?? ?????, ?? ???? ?????????????? ???, ??? ?????? ??????????, ??????????????  
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?  
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ??? ?? ?????? ????  
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ????????????? 77/799/??? ?? ?????? ?? 19 ????????? 1977  
?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?  
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????? (?? L  
336, 1977 ?, ??? 15, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? 2007 ?, ???? 9, ??? 1, ???  
21), ?????????? ? ????????????? 2001/106/?? ?? ?????? ?? 16 ??????? 2004 ?????? (?? L 359,  
2004 ?, ??? 30, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? 2007 ?, ???? 9, ??? 2, ??? 154) ?  
???? ?? ???? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????????, ?? ??  
????????????? ?? ?? ?????????? ???? ???? , ?????????????????? ?????????? ?? ???? ?????????????? ?? ?????  
?? ?????????? ?????????????? ?? ???? ?????? (?. ? ???? ?????? ?????????? ?? 24 ????????? 2015 ?,  
Grünwald, C?559/13, EU:C:2015:109, ?. 52).

39 ?? ?????? ?????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????  
????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????? ??  
??????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????, ?????? ????  
?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????. (?. ??-?????????  
????????? ?? 3 ?????????? 2006 ?, FKP Scorpio Konzertproduktionen, C?290/04, EU:C:2006:630,  
?. 35 ? 36 ? ?? 18 ????????? 2012 ?, X, C?498/10, EU:C:2012:635, ?. 39), ?? ?????????????? ??  
????? ?????????????????? ??????? ???? ?? ???? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????????????  
??? ? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? (???????? ?? 18 ????????? 2012 ?, X,  
C?498/10, EU:C:2012:635, ?. 36).

40      ????? ? ?? ?? ?????? ?????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???  
???????????????? ? ?????????? ??????????????, ?? ?? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??  
????????????????? ?? ?????????????? ?? IRC.

41      ?????????, ?????? ?????????? ?????????????? ????????? ? ?????? 70—72 ?? ?????????????? ??,  
????????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????, ?? ???  
????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ?????? ?? ??????????  
????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ???????  
????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ??????,  
????? ?????, mutatis mutandis, ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????.

42      ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????????? ??  
?????????, ??????? ??? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ??????????????  
????? ?? ?????? ??????????????, ?????????????? ?????? ? ?????????, ?????? ??????????, ?? ?????  
????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????, ?  
????????????????? ?????? ?? ?? ?????????, ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????  
????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ????? IRC ?  
?????????. ? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ??????????????????  
?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????

43      ??????, ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??? ??????, ?? ? ?????????? ??  
????????????? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????, ? ?????? ?? ?? ??????  
????????????? ? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????  
????????????????.

44      ?? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ??????????, ? ??????? ?????????, ??  
?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ? ?????????? ??  
?????, ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ??????????  
?????????????????, ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ??????, ?????? ?????? ??  
?????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????? ??????? ???????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????  
????????????????? ?? ?? ??????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ????? (????????? ??  
15 ????????? 2007 ?, Centro Equestre da Lezíria Grande, C-345/04, EU:C:2007:96, ?. 23).

45      ?? ?????? ??????, ?? ??????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????  
????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????  
????? ? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????, ??????  
?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ???????????.

46      ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ?????? ?  
?????????????, ?????????? ? ?????????????? ??????, ??????? ?? ?????????????????? ??????????, ??????? ?? ??  
????????? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????  
?? ?????????????????? ? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? 24 ????????? 2015 ?, Grünewald,  
C-559/13, EU:C:2015:109, ?. 30 ? ?????????????? ?????????? ?????????).

47      ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?  
????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????????? ??  
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????  
?????????? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????, ?????? ? ?? ??????? ??? ?????????  
????????????????, ?????? ?????? ??????? ? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????,  
?????? ? ?? ?? ??????? ?????????? ?????????????????? ??????. ??? ??????????? ?? ??????????????  
????????????????????????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????  
????????????????????? ?????????????????????????? ?????, ??? ??????? ? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ??????

?????? ?????? ????????????? ?? ???????????, ??? ? ????????????? ?? ????? ????????? ?????? ??????????? ?? ?????? ??-????????? ? ????????????????????? ??????.

48 ????? ? ?? ?? ???????, ?? ????????????????? ?? ??? ????????? ????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????, ????? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ????????????? ?? ????????????????? ?? ????? ??????, ?? ????????????????? ?? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ????????? ????? ?? ????????????????? ?? ?????? ??? ?? ?? ????? ??????, ????? ??????? ????????????? ??????? ? ????? 39 ?? ????????????? ??, ?????? ??? ?? ?? ????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ????????????? ??????????, ?????? ??? ?? ?? ????? ?? ??????????? ?? ????????????? ?? ?????????? ?????????? ???.

49 ??????? ??? ???? ?????, ?? ??? ? ??-?????? ?? ?? ?????, ?? ??? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ????????????????? ????????????????????? ????? ?????????????, ????? ????????????? ?? ?????????????? ????????????????????? ??????? ?????, ?? ??????????? ?? ?? ????? ?? ?? ?????? a priori ????????????????????? ?????? ???, ?? ??????????? ?? ?? ????? ?? ?? ?????? a priori ????????????????????? ?????? ????? ?? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????, ????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ????????????? ?? ?????????? ?? ??? ? ?????? ?????? ????????????? ? ????????????? ?? ?????????????? ???????, ?????? ??????????? ?? ??? (?? ?? ?????????? ??????? ?? 27 ?????? 2009 ?, Persche, C?318/07, EU:C:2009:33, ?. 53, ?? 26 ??? 2016 ?, Kohll ? Kohll-Schlesser, C?300/15, EU:C:2016:361, ?. 55).

50 ????????? ?? ????????????? ??????? ??????? ????????????? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ????????????????????? ????? ?????????????????, ????? ??????, ?? ?? ?????????????, ?? ?? ?? ??????? ????? ?? ?????????? ????????????????? ?? ?????????????? ????????????????????? ??????? ??????? ????????????????? ?? ????????????? ?? ??????????, ? ??? ?????? ?? ??? ?????? ????????????? ????????????? ??????? ?? ?? ??????? (?? ?? ?????????? ??????? ?? 27 ?????? 2009 ?, Persche, C?318/07, EU:C:2009:33, ?. 54 ? ?? 26 ??? 2016 ?, Kohll ? Kohll-Schlesser, C?300/15, EU:C:2016:361, ?. 56).

51 ? ??? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ????????????????? ??????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ??????? ????????????????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????, ?????????????? ?? ????????????????????? ?????????? ?????????????.

52 ????????????? ??????????, ????? ? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????? ????????????????? ?? ?????????? ???????, ????? ?? ??? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ??? ????????????? ?? ????, ?? ??? ??????, ?? ?? ????????????????? ?? KBC ??????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ????????????? ???????, ????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ????????????????? ?????????????????, ? ?? ?????? ??????, ?????? ??? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ? ??? ??????? (?? ?? ?????????? ??????? ?? 15 ????????? 2007 ?, Centro Equestre da Lezíria Grande, C?345/04, EU:C:2007:96, ?. 26).

53 ??? ?????? ? ??? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ??? ?????????????? ??????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????? ????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ? ????????????????? ??????, ?? ?? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????.

54 ?????????, ????? ?? ??? ?????? ?????????, ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ???, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????, ?????, ??????? ??

???????? ?????????????, ?? ? ????????????? ????? ??? ?????????, ????? ?? ????????????? ?????  
?? KBC ? ?? ????? ?????, ?? ????? ? ??? ?????????, ??????????? ?? ??????????? ?? KBC.

55     ??? ????, ? ????? ?? ?????? ?????????? ??-???? ?????????????? ?? ?????????????????  
???????? ??????? ?? ?? ?????????, ??:

—        ???? 49 ?? ????????? ????????????? ??????? ???????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ??  
?????????????????????? ?? ??????????????? ?????????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ? ??????????  
??????, ? ?????? ?? ??????????????? ?????????, ?? ????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????  
??? ??????????, ?????? ?? ?????????????????????, ?????????? ?? ????????????????? ? ????? ?????????  
???????? ??????????? ?????????????, ?? ?? ????????? ??????? ??????????? ?? ???????????, ??? ?????????  
?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ????????????????????? ??????????? ??????????????? ?? ?????????????  
??? ??????????? ? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ?? ??? ????????? ? ?? ???????????  
?????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????? ???,

—        ???? 49 ?? ?? ????????? ????????????? ??????? ??????? ??? ? ?????????????????? ? ??????????  
?????????????????, ??????? ?????? ??? ? ??????? ??????????? ?? ????????????????????? ??????????  
?????????????? ?? ??????, ??????????? ? ??????????????? ????????? ???????, ?? ?????????, ??? ?? ?? ??  
????? ??????????????? ?? ?????????????? ????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ? ??????????????  
?????????, ??????? ?? ?????????? ??????????? ?????????????? ? ?????????? ????? ?????????????,

—        ???????????????? ????????????? ??????? ?? ????????? ? ?????? ?? ??????? ?????????????? ??????  
??? ??????????????? ????????? ?????? ?? ?? ??????? ?????? ??????????? ? ?????????????? ?????????.

**?? ??????????? ??????????**

56     ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ? ?????????? ????????????????? ???????????  
????? ????????????????? ????????????? ?? ??????????? ??? ?? ????????????????????? ?????? ??????????????  
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????. ??????????,  
????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?????? ????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????  
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ??????????????? ??????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

???? 49 ?? ????????? ?????????????? ??????? ???????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??  
?????????????????????????? ?? ????????????????? ?????????????, ?????? ?? ?? ??????????????? ?  
????????????? ???????, ? ?????? ?? ????????????????? ?????????, ?? ????????? ?????????????? ??  
????????????? ?? ??????? ??? ??????????????, ??????? ?? ?????????????????????????, ??????????? ??  
?????????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ?????????? ???????  
????????????? ??? ?????????????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??  
????????????????????????? ?????????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?  
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ? ?? ?????????????  
?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????????? ???.

???? 49 ?? ?? ????????? ?????????????? ??????? ??????? ??? ? ?????????????????????? ? ??????????  
??????????????????, ??????? ?????? ??? ? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????????? ???????????  
????????????????? ?? ??????, ?????????????? ? ?????????????????? ????????? ???????, ?? ?????????, ??? ??  
?? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ??????????? ?  
????????????????? ?????????, ??????? ?? ??????????? ?????????????? ?????????????? ? ??????????? ?????  
????????????????.

???????????? ???? ????? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ???? ????  
??? ????????? ???? ? ? ? ???? ???? ? ???? ? ???? ????.

???????

\* ??? ? ?????: ?????.